

A propósito de la exhibición homenaje del cortometraje *Warmi* de Danielle Caillet (Bolivia | 1980, 17', 16 mm.) en el VI Festival de Cine Radical, en septiembre de 2019, reproducimos parte de la transcripción de una entrevista radial realizada a la artista y cineasta en Cochabamba en 1980. La entrevista completa se encuentra en el catálogo *Danielle Caillet. Exposición homenaje*, editado por el Espacio Simón I. Patiño de La Paz, institución organizadora de aquella muestra, en 2008. No se consigna el nombre de la persona que realiza la entrevista.

Amigos oyentes del Ciclo Cultural Portales, estamos una vez más con ustedes para llevarles otro programa de la serie *Entrevistas y Testimonios*, esta vez para lograr una entrevista con la señora Danielle Caillet, de nacionalidad francesa, pero que vive en el país desde hace 13 años.

Esta mujer ha dedicado casi la totalidad de los 13 años que ha vivido en nuestro país a la actividad cinematográfica. Esta dedicación llega a encontrar su cristalización máxima, podríamos decir, hoy, en 1980, cuando ella no solamente escribe el guion sino además dirige una película que en muy poco tiempo ustedes tendrán la oportunidad de ver.

En la medida en que todos nosotros tenemos interés en conocer los aspectos relativos a la película, los contenidos temáticos de la misma, las perspectivas, los objetivos, nosotros hemos invitado a la señora Danielle Caillet a que nos hable sobre la misma. Quedan pues ustedes en compañía de ella.

Warmi es una película documental sobre la condición social de la mujer boliviana. Abarca solamente las capas sociales más desfavorecidas de nuestra sociedad; es decir la mujer campesina, la minera, la fabril. *Warmi* propone un punto de vista femenino pero no feminista; la liberación de la mujer en el contexto socioeconómico del país en vías de desarrollo. La liberación de la mujer en un país del tercer mundo no es una lucha de sexos como degenera generalmente en las naciones industrializadas, es más la lucha común del hombre y de la mujer contra la dependencia, el analfabetismo, el hambre y la enfermedad. Para mí, tomar la iniciativa de realizar una película sobre la mujer viene a ser el desenlace normal de todo un movimiento, proceso de maduración profesional y concientización social. Como he dicho anteriormente, la película tiene como temática la concientización de la mujer boliviana en su cámara. Niñita campesina, la mujer madura fabril y la anciana palliri son las tres edades, tres diferentes edades de la mujer, en su educación y su ciclo [...] productividad como madre, esposa y trabajadora, y su vejez sin jubilación. Bolivia es un país que venera a la imagen de la mujer a través de su folklore y su religión; eso lo podemos ver en Mama Oclo, la Pachamama y la Virgen María. Sin embargo, la valorización de la imagen de la

mujer no quiere decir la valorización de los roles específicos de la mujer trabajadora.

A manera de primicia, en la información para nuestra amable audiencia, que estamos seguros va a ser espectadora de esta película que ofrece Danielle al público boliviano, queremos preguntarle a ella, decimos a manera de primicia, ¿cómo se desarrolla la película, y esta tiene algún argumento, no lo tiene? Si es más bien una película documental... y quisiéramos que nos cuenta algo sobre el desarrollo de la película.

La película *Warmi* es una película documental con cierto enfoque hacia la realidad y empezamos con muestras del folklore, la religión, procesión de la Virgen y la adoración de esta imagen de la mujer, y en un contraste vemos la condición de la mujer en su vida diaria. Empezamos con la niña campesina que se encuentra marginada por su falta de educación. Después vamos a la mina y empezamos una entrevista con la anciana palliri que ha trabajado 35 años en la empresa y que no tiene ninguna remuneración por parte de ella. Después vamos a la ciudad, a una fábrica donde encontramos una mujer fabril que nos cuenta su vida diaria que consiste en tres trabajos: trabaja en la fábrica, trabaja en la casa y, como no le alcanza la plata para educar a sus siete hijos porque el padre finalmente está fuera del hogar, tiene que ir a trabajar a un puesto de venta de 5 de la tarde a 10 de la noche.

Indudablemente la confección de esta película es totalmente nueva y además que muestra el contraste de lo que es una realidad muy típica en Bolivia y de lo que es una realidad social en Bolivia. Si está planteada así la película, nosotros preguntamos ahora ¿cuáles son los objetivos que se diseñó?, es decir ¿qué efectos se desean lograr en el público, con esta cinta?

El efecto más importante que queremos lograr con este tipo de película es llegar a la concientización, especialmente de la mujer en su vida muy sacrificada. Y, por supuesto, el final de la película no es de fiesta; es un final pleno de optimismo porque sabemos que la mujer va a superar todas las dificultades en su vida material a través de una mejor educación, la participación activa en la guerra sindical, y también a través del cambio de mentalidad de parte de los hombres, las mujeres y la sociedad en general.

Evidentemente esta problemática de la mujer, especialmente en nuestro país, es muy singular. Si nosotros pensáramos en la lucha que desarrollan las mujeres en los países industrializados, como notaba al principio de nuestra conversación Danielle, hay diferencias notables. En Europa se lucha por la emancipación de la mujer en términos excluyentemente feministas, en tanto que en América Latina se

busca una integración de la mujer al desarrollo de la conciencia social, lo que supone una participación tanto de hombre como de mujeres. Para ilustrar este detalle, sabemos que la película ha sido proyectada en Berlín. A manera de una experiencia, quisiéramos que Danielle nos relate las opiniones del público berlinés, en su mayoría femenino, al ver la película.

Efectivamente durante la proyección de la película en Berlín, en el Festival, el público se molestó muchísimo por el hecho de que haya escogido como voz de locutor a un hombre. Fue la principal crítica de la película porque todas las mujeres feministas europeas querían sacar la participación del hombre en la película, que trata del problema de la mujer.

Este detalle que menciona Danielle nos revela la singularidad de la lucha en Europa de parte de las mujeres por lograr su emancipación, cosa que no se da en Bolivia. A través de la película *Warmi* existe una proposición específica en este plano, es decir, en la integración de la lucha de la mujer con la lucha del hombre: ¿qué nos podría decir sobre este particular?

[*Warmi*] No es una película feminista pero sí una película femenina. Me explico: ser feminista hoy en día es adquirir un sentido figurativo... vivir en las sensaciones provocativas de las diferentes agrupaciones feministas, [del movimiento] latinoamericano y europeo. Ser feminista es aumentar la lucha de sexos. Esta lucha de sexos es un lujo que se puedan dar las mujeres en los países industrializados, donde la densidad poblacional es altísima, donde se ha alcanzado un bienestar generalizado, donde existe una fuerte competencia ocupacional. Pero aquí, en Bolivia, donde la densidad alcanza apenas los 5 habitantes por km², se persigue utilizar el potencial humano de la población activa. Es preciso que mujeres y hombres se integren en una lucha común contra el analfabetismo, la enfermedad y la dependencia.

Bien, consideramos que la película que nos ofrece Danielle, que titula *Warmi*, que se refiere a una problemática de la mujer boliviana, tenga gran acogida por el público de nuestro país. Aquí informamos y les adelantamos también que es un cortometraje que muy pronto se empezará a estrenar en las salas bolivianas. Una última pregunta, Danielle: ustedes han escogido un tipo de salas donde debe proyectarse la película, quiero decir con esto: ¿quieren proyectarla en las ciudades o en otros lugares?

La película es un corto de 16 mm. Se proyectará por supuesto aquí, en La Paz, y todas las ciudades del interior, principalmente en las minas, en el campo; en La Paz la vamos a mostrar en los barrios marginados, los colegios y otras instituciones y ambientes.

Danielle Caillet, 1980: "La valorización de la imagen de la mujer no quiere decir la valorización de los roles específicos de la mujer trabajadora" | #Radical2019

Amigos oyentes del Ciclo Cultural Portales, ustedes serán los testigos de esta nueva producción boliviana que, en realidad pertenece fundamentalmente a la entrevistada de hoy: esperamos que, en la medida de nuestras posibilidades, darles un apoyo a quienes van a empezar a proyectar la película en el país. No nos queda más que agradecer.



Proyección en el Festival de Cine Radical 2019

Cinemateca Boliviana | 23.09 | 21:00 | + *Donde nació un imperio* (Ruiz, Bolivia | 1949, 11')
+ *El clamor del silencio* (Ruiz, Bolivia | 1979, 15')

+ Lanzamiento de la convocatoria [MUJERES/CINE: Bolivia 1979-2019](#).